



**ACT TO AMEND THE ELECTIONS ACT  
(2023)**

---

S.Y. 2023, c. 13

STATUTES OF YUKON 2023

Assented to

October 26, 2023

**LOI DE 2023 MODIFIANT LA LOI SUR  
LES ÉLECTIONS**

---

L.Y. 2023, ch. 13

LOIS DU YUKON 2023

sanctionnée le

26 octobre 2023





## ACT TO AMEND THE ELECTIONS ACT (2023)

## LOI DE 2023 MODIFIANT LA LOI SUR LES ÉLECTIONS

The Commissioner of Yukon, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly, enacts as follows:

La Commissaire du Yukon, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative, édicte :

### 1 *Elections Act* amended

### 1 Modification de la *Loi sur les élections*

This Act amends the *Elections Act*.

La présente loi modifie la *Loi sur les élections*.

### 2 Section 411 amended

### 2 Modification de l'article 411

(1) Subsection 411(1) is replaced with the following:

(1) Le paragraphe 411(1) est remplacé par ce qui suit :

(1) A Commission shall be appointed no later than January 22, 2024.

(1) Une commission est nommée au plus tard le 22 janvier 2024.

(2) Subsection 411(3) is replaced with the following:

(2) Le paragraphe 411(3) est remplacé par ce qui suit :

(3) Despite subsection (2), if a Commission would, but for this subsection, be appointed sooner than six years after the appointment of the last Commission

(3) Malgré le paragraphe (2), si une commission devait, sans le présent paragraphe, être nommée plus tôt que six ans après la nomination de la dernière commission, les modalités qui suivent s'appliquent :

(a) the Commission shall not be appointed until after the day that is six years after the appointment of the last Commission; and

a) la commission ne peut être nommée qu'après la date qui tombe six ans après la nomination de la dernière commission;

(b) the Commission shall be appointed within six months of that day.

b) la commission est nommée dans les six mois suivant cette date.

### 3 Section 423 replaced

### 3 Remplacement de l'article 423

Section 423 is replaced with the following:

L'article 423 est remplacé par ce qui suit :

423 Application of amendments

423 Application des modifications

(1) Subject to subsection (2)

(1) Sous réserve du paragraphe (2) :



- 
- |  |  |
|--|--|
| <p>(a) no amendment to this Act applies in any election for which the writ is issued within six months after the day on which the amendment comes into force; and</p> <p>(b) no amendment to the <i>Electoral District Boundaries Act</i> applies in any election for which the writ is issued within six months after the day on which the amendment was assented to.</p> <p>(2) Subsection (1) does not apply if the chief electoral officer has published in the <i>Yukon Gazette</i> a notice to the effect that the necessary preparations for the bringing into operation of the amendment have been made.</p> | <p>a) aucune modification à la présente loi ne s'applique à une élection pour laquelle le bref est délivré dans les six mois de l'entrée en vigueur de cette modification;</p> <p>b) aucune modification à la <i>Loi sur les circonscriptions électorales</i> ne s'applique à une élection pour laquelle le bref est délivré dans les six mois de la sanction de cette modification.</p> <p>(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas si le directeur général des élections a publié dans la <i>Gazette du Yukon</i> un avis indiquant qu'ont été faits les préparatifs nécessaires à la mise en application de la modification.</p> |
|--|--|
- 

KING'S PRINTER FOR THE YUKON – L'IMPRIMEUR DU ROI POUR LE YUKON

